

JOHNSON MATTHEY PLC:N TAVANOMAISET OSTOEHDOT ("EHDOT")**SUOMI****1. MÄÄRITELMÄT JA TULKINTA:**

1.1 Ehdossa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- (a) "Yhteistyökumppanilla" tarkoitetaan henkilöä, organisaatiota, yritystä tai yhteisöä, joka suoraan tai välillisesti yhden tai useamman välittäjän kautta käyttää määräysvaltaa, on sopimuspuolen määräysvallassa tai yhteisen määräysvallan alaisena sopimuspuolen kanssa, kun "määräysvallalla" tarkoitetaan suoraa tai välillistä valtaa ohjata tai määrätä johdon ja toimintalinjojen noudattamista joko omistamalla vähintään 50 prosenttia (50 %) äänimäärästä, sopimuksella tai muulla tavoin;
- (b) "Kaupallisilla ehdoilla" tarkoitetaan tilauksessa ja/tai muussa asiakirjassa (asiakirjoissa) esitettyjä ehtoja, joista olemme sopineet kirjallisesti;
- (c) "Sopimus" tarkoittaa tavaroiden ja/tai palveluiden myynti- ja ostosopimusta, joka koostuu kaupallisista ehdoista sekä näistä ehdoista, mukaan lukien mahdolliset liitteet;
- (d) "Tavarat" ja/tai "Palvelut" tarkoittaa kaupallisissa ehdoissa sovittuja tavaroita ja/tai palveluja, jotka sinä myyt meille;
- (e) "Tilauksella" tarkoitetaan tavaroita ja/tai palveluja koskevaa osto- tai luovutustilausta, jonka me annamme sinulle aika ajoin;
- (f) "Erittelyllä" tarkoitetaan tavaroiden ja/tai palvelujen kirjallista erittelyä;
- (g) "me", "meitä" ja "meidän" tarkoittaa tai viittaa Johnson Matthey PLC:hen ja/tai sen yhteistyökumppaneihin, kuten kaupallisissa ehdoissa mainitaan, jotka ovat tehneet sopimuksen kanssasi; ja
- (h) "sinä" ja "sinun" tarkoittaa toimittajaa, jolta ostimme tavarat ja/tai palvelut.

1.2 Ehdossa sovelletaan seuraavia tulkintoja:

- (a) Henkilö käsittää luonnollisen henkilön, yrityksen tai yhteisön (riippumatta siitä, onko sillä erillinen oikeushenkilöllisyys vai ei);
- (b) Viittaus osapuoleen sisältää myös sen seuraajat ja sallitut oikeudenomistajat;
- (c) Viittaus lakiin tai lakisääteiseen määräykseen tarkoittaa viittausta siihen sellaisena kuin se on muutettuna tai uudelleen voimaan saatettuna. Viittaus lakiin tai lakisääteiseen määräykseen sisältää kaiken kyseisen lain tai lakisääteisen määräyksen nojalla annetun alemmanasteisen lainsäädännön;
- (d) Ilmaisuja "sisältää", "mukaan lukien", "erityisesti", "esimerkiksi" tai muita vastaavia ilmaisuja on pidettävä havainnollistavina, eivätkä ne rajoita näitä ilmaisuja edeltävien sanojen, kuvausten, määritelmien, lausekkeiden tai termien merkitystä; ja
- (e) Näiden ehtojen otsikot on lisätty ainoastaan selvyuden vuoksi, eivätkä ne vaikuta ehtojen tulkintaan.

2. EHTOJEN SOVELTAMINEN:

- 2.1 Nämä ehdot ovat ainoat ehdot, joiden perusteella asioimme kanssasi, ja ne ohjaavat sopimusta huolimatta ehdoista, jotka voivat sisältyä kuittaukseseen, laskuun tai muuhun sinulta saatuun lomakkeeseen, ja huolimatta lähetyksen hyväksymisestä tai maksamisesta tai muista vastaavista toimista, ja hylkäämme täten kaikki sinun asettamasi erilaiset tai täydentävät ehdot tai ehdot, jotka johtuvat kaupankäynnistä, tavasta, käytännöstä tai kaupankäynnin tavasta.
- 2.2 Jos kaupallisten ehtojen ja näiden ehtojen välillä on ristiriita, kaupalliset ehdot ovat etusijalla siinä määrin kuin on tarpeen ristiriidan ratkaisemiseksi.
- 2.3 Mikään sopimuksen muutos ei ole pätevä, ellei siitä ole etukäteen sovittu kirjallisesti molempien osapuolten allekirjoittamana. Epäselvyyksien välttämiseksi tämän ehdon 2.3 määräyksiä sovelletaan kaikkiin hinnankorotuksiin (jotka johtuvat mistä tahansa syystä) ja kaikkiin toimitusviivästyksiin. Ellei toisin ole kirjallisesti sovittu, kaikkiin jalometallien ostoihin sovelletaan Johnson Matthey PLC:n tavanomaisia spot- ja forward-ostoehtoja.

3. TOTEUTUS:

3.1 Sinun on toimitettava tavarat ja/tai suoritettava palvelut sopimuksen mukaisesti.

3.2 Tavaraita ja/tai palveluja tarjotessasi sinun on:

- (a) noudatettava kohtuullisia ohjeistuksiamme;

- (b) käytettävä parasta mahdollista laatua olevia tavaroita, materiaaleja, standardeja ja tekniikoita;
- (c) varmistettava, että sinulla on aina kaikki lisenssit, luvat, valtuutukset, suostumukset ja luvat, joita tarvitset sopimuksen mukaisten velvoitteidesi täyttämiseen, ja että ne ovat jatkuvasti voimassa;
- (d) sitouduttava olemaan tekemättä tai jättämättä tekemättä mitään, mikä voi aiheuttaa sen, että menetämme minkä tahansa lisenssin, valtuutuksen, suostumuksen tai luvan, johon luotamme liiketoimintamme harjoittamisessa;
- (e) noudatettava kaikkia terveys-, turvallisuus- ja vartiointivaatimuksia, joita sovelletaan missä tahansa tiloissamme;
- (f) noudatettava kaikkia kulloinkin voimassa olevia lakeja, säädöksiä, määräyksiä ja sääntöjä;
- (g) tehtävä yhteistyötä kanssamme kaikissa palveluihin liittyvissä asioissa pyytämiemme aikataulujen mukaisesti, kuitenkin aina kohtuullisessa ajassa ottaen huomioon kyseisten tavaroiden ja/tai palvelun luonne ja olosuhteet, joissa niitä toimitetaan; ja
- (h) toimitettava kaikki tavaroihin liittyvät käyttö- ja huolto-ohjeet riittävän yksityiskohtaisina, jotta me ja työntekijämme, edustajamme tai alihankkijamme voimme käyttää, huoltaa tai korjata tavaroita turvallisesti ja asianmukaisesti. Hyväksyt, että tavarat voidaan yhdistää tai sisällyttää muihin tavaroihin tai tuotteisiin (mukaan lukien ihmisille tarkoitettuihin lääkevalmisteisiin) ja että niitä voidaan toimittaa yksin tai yhdessä kolmansille osapuolille.

4. ILMAISET MATERIAALIT:

- 4.1 Sinun on säilytettävä kaikki toimittamamme materiaalit ja laitteet (mukaan lukien työkalut, muotit, ohjaimet ja vastaavat) sekä piirustukset ja tiedot omalla vastuullasi ja huolehdittava niiden säilyttämisestä, kunnes ne on palautettu meille. Niitä ei saa hävittää muutoin kuin kirjallisten ohjeidemme tai lupiemme mukaisesti eikä niitä saa käyttää muutoin kuin kirjallisesti antamallamme luvalla. Sinun on otettava ja pidettävä voimassa (hyvämaineisessa vakuutusyhtiössä) vakuutus, joka kattaa kaikki riskit, jotka liittyvät kaikkien meidän sinulle toimittamiemme materiaalien ja laitteiden, piirustusten ja tietojen katoamiseen tai vahingoittumiseen, kun ne ovat hallussasi, ja joka kattaa niiden täyden uuden jälleenhankinta-arvon. Sinun on pyydyttävä esitettävä sekä vakuutustodistus, jossa on yksityiskohtaiset tiedot vakuutusturvasta, että kuitti kuluvan vuoden vakuutusmaksusta tämän vakuutuksen osalta.

5. TOIMITUS:

- 5.1 Ellei toisin sovita, tavarat on toimitettava ja kuljetus, vakuutus ja tullit on maksettava kaupallisissa ehdossa mainittuna päivänä ja ilmoitettuun osoitteeseen (tavanomaisina työaikoina), ja jos tällaista päivämäärää ei ole ilmoitettu, toimitus on tehtävä kohtuullisessa ajassa ottaen huomioon toimitettavien tavaroiden luonne ja olosuhteet, joissa ne toimitetaan. Tavaroiden toimitusaika ja/tai palvelujen suorittamisaika on olennainen. Sinun on ilmoitettava meille välittömästi, jos sinulla on syytä uskoa, että sopimuksen mukaisten velvoitteidesi täyttäminen voi viivästyä tai viivästyä jollakin tavalla.
- 5.2 Kaikkien tavaroiden mukana on oltava toimitusasiakirjat ja etiketit, joissa (i) annetaan täydelliset tiedot tavaroista, erityiset varastointiohjeet (jos sellaisia on) ja mainitaan tilausnumeromme, ja tarvittaessa (ii) materiaalin käyttöturvallisuustiedot (mukaan lukien tarvittavat käännökset niistä), analyysitodistus ja todistus siitä, että tavarat ovat eritelmän mukaisia, ja (iii) kaikki vienti- ja tuontiselvitysasiakirjat.
- 5.3 Tavarat on pakattava ja kiinnitettävä asianmukaisesti siten, että ne saapuvat meille hyvässä kunnossa ja että ne noudattavat tavaroiden valmistusta, merkintöjä (mukaan lukien tarvittaessa CE-merkinnän asianmukainen käyttö), pakkaamista, varastointia, käsittelyä ja toimitusta koskevia lakeja ja määräyksiä, joita sovelletaan määränpäässä ja toimituspäivänä. Sinun on varmistettava, että sopimuksen mukaisten velvoitteidesi täyttämiseen noudatetaan aina sitoumustamme harjoittaa liiketoimintaa eettisellä ja kestäväällä tavalla.
- 5.4 Sinun on varmistettava, että tavarat (ja kaikki niiden sisältämät komponentit) on tosiasiallisesti esirekisteröity, rekisteröity (tai vapautettu rekisteröintivelvollisuudesta) ja (tarvittaessa) arvioitu ja/tai hyväksytty (i) kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista annetun asetuksen (E) N:o 1907/2006 ja (ii) Suomessa voimassa olevien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupamenettelyjä ja rajoituksia koskevien lakisääteisten vaatimusten ("REACH") mukaisesti ilmoittamiemme käyttötarkoituksia varten. Jos tavarat luokitellaan REACH-asetuksen 7 artiklan mukaisesti esineiksi, tätä ehtoa 5.4 sovelletaan myös näistä tavaroista vapautuviin aineisiin. Sinun on ilmoitettava meille, jos tavarat (tai niiden sisältämä komponentti) tai pakkaus sisältää ainetta, jonka pitoisuus ylittää 0,1 massaprosenttia (W/W), jos tämä aine täyttää REACH-asetuksen 57 ja 59 artiklan kriteerit (erityistä huolta aiheuttavat aineet). Sinun on toimitettava vuosittain tai muutoin pyydyttävässä vahvistus ja asiakirjatodisteet siitä, että noudatetaan tätä ehtoa 5.4.
- 5.5 Toimitus on suoritettu, kun toimituspäivänä ja toimituspaikassa on purettu vaatimustenmukaiset tavarat tai suoritettu palvelut. Pidätämme oikeuden hylätä kaikki tavarat, jotka havaitaan vaurioituneiksi toimituksen jälkeisessä tarkastuksessa. Se, että me annamme kuittilapun tavaroista ja/tai palveluista, ei merkitse minkäänlaista tunnustusta kyseisten tavaroiden ja/tai palveluiden kunnosta, luonteesta, laadusta, määrästä, sisällöstä tai tehokkuudesta.

6. ERILLISET TOIMITUKSET:

Emme ole velvollisia hyväksymään toimitusta erissä. Jos on sovittu, että tavarat ja/tai palvelut toimitetaan erillisinä toimituksina, ne voidaan laskuttaa ja maksaa erikseen. Jos et kuitenkaan pysty toimittamaan jotakin erää ajoissa tai lainkaan tai jos jossakin erässä on vikaa, meillä on oikeus purkaa koko sopimus tai mikä tahansa täyttämättä jäänyt osa sopimuksesta, jonka mukaisesti erät oli määrä toimittaa, ilman lisävastuuta sinua kohtaan.

7. HYVÄKSYMINEN, HYLKÄÄMINEN JA TARKASTUS:

- 7.1 Meillä tai edustajillamme on milloin tahansa tavaroiden kehittämisen, suunnittelun tai valmistuksen aikana oikeus tarkastaa ja/tai testata tavarat, kun siitä on kohtuullisesti ilmoitettu sinulle. Voimme myös vaatia tavaroille ja/tai palveluille hyväksymistestejä, jotka meidän valintamme mukaan suoritetaan joko meidän toimesta tai sinun toimesta sinun toimipaikassasi tai sen jälkeen, kun tavarat on asennettu ja/tai otettu käyttöön meidän toimipaikassamme (mikäli sovellettavissa) tai kun palvelut on suoritettu loppuun, ja testien tulokset on annettava meidän saataville.
- 7.2 Jos tällaisen tarkastuksen ja/tai testauksen aikana tai sen jälkeen ilmoitat meille puutteista tai työstä, joka ei ole sopimuksen mukainen, sinun on korjattava tällaiset puutteet viipymättä ilman kustannuksia meille ja ilmoitettava meille, kun puutteet on korjattu, sekä esitettävä pyyntö uusista tarkastuksista ja/tai testeistä.
- 7.3 Meillä on oikeus hylätä kaikki tavarat ja/tai palvelut tai vaatia sinua noutamaan tavarat, jotka meidän kohtuullisen harkintamme mukaan eivät täytä tällaisia tarkastus- tai testausvaatimuksia. Viallisen, myöhästyneen tai epätäydellisen tavarantoimen ja/tai palvelun hyväksyminen ei merkitse luopumista oikeuksistamme ja oikeussuojakeinoistamme, sisältäen oikeutemme hylätä sopimus.

8. HINTA JA MAKSU:

- 8.1 Tavaroiden ja/tai palveluiden hinta vahvistetaan kaupallisissa ehdoissa, ja ellei toisin ole kirjallisesti sovittu, se sisältää kaikki tullit, rahdit, kuljetus-, vakuutus- ja pakkausmaksut, mutta ei sisällä arvonlisäveroa tai muuta vastaavaa veroa, joka on maksettava meidän lainkäyttöalueellamme. Jos suoritat sopimuksen nojalla arvonlisäverollisia luovutuksia, maksamme sinulle voimassa olevan arvonlisäverolaskun vastaanottettuamme sinulta arvonlisäveron lisämäärät, jotka ovat arvonlisäveron alaisia tavaroiden luovutuksesta ja/tai palvelujen suorittamisesta samaan aikaan, kun maksu tavaroiden luovutuksesta ja/tai palvelujen suorittamisesta eräännyttäväksi.
- 8.2 Tavaroiden ja/tai palveluiden hinta on sinun koko maksuvelvollisuutesi tavaroiden toimittamisen ja/tai palveluiden suorittamisen osalta, ja se sisältää kaikki kustannukset ja kulut (mukaan lukien kolmansien osapuolten puolestasi suorittamat kulut), jotka aiheutuvat suoraan tai välillisesti tavaroiden toimittamisesta ja/tai palveluiden suorittamisesta. Lisämaksut eivät ole voimassa, ellei niistä ole sovittu erikseen kirjallisesti ja allekirjoittamallamme tavalla.
- 8.3 Ellei toisin ole sovittu, sinun on laskutettava meitä (i) tavaroista aikaisintaan tavaroiden toimituksen päätyttyä tai, jos se tapahtuu myöhemmin, kun olemme hyväksyneet tavarat; ja (ii) palveluista aikaisintaan palvelujen suorituksen päätyttyä tai, jos se tapahtuu myöhemmin, kun olemme hyväksyneet palvelut. Jokaisen laskun on sisällettävä kaikki laskun paikkansapitävyyden tarkistamiseksi tarvitsemme tositteet, mukaan lukien asianomaisen tilausnumeron.
- 8.4 Maksamme jokaisen asianmukaisesti toimitetun laskun 60 päivän kuluessa laskun vastaanottamista seuraavan kuukauden päättymisestä.
- 8.5 Kaikissa laskuissa on mainittava oikea tilausnumero, emmekä ota minkäänlaista vastuuta laskuista, lähetyslueteloista tai muista tiedonannoista, joissa ei ole mainittu kyseistä tilausnumeroa.
- 8.6 Jos on olemassa vilpittömässä mielessä syntynyt kiista siitä, onko jokin summa maksettava sinulle sopimuksen mukaisesti, voimme pidättää kiistanalaisen summan, kunnes kiista on ratkaistu, edellyttäen että: (i) meidän on maksettava kaikki riidattomat määrät ehdon 8.4 mukaisesti; ja (ii) tämän ehdon 8.6 mukainen riita ei vaikuta millään tavalla osapuolten muihin sopimuksen mukaisiin velvoitteisiin.
- 8.7 Jos emme suorita mitään sopimuksen mukaista maksua eräpäivänä, voit periä viivästyneelle määrälle korkoa, joka on kaksi prosenttia (2 %) vuodessa yli Suomen Pankin kulloinkin voimassa olevan peruskoron. Tätä ehtoa 8.7 ei sovelleta maksuihin, jotka on kiistetty vilpittömässä mielessä.
- 8.8 Voimme milloin tahansa, rajoittamatta muita sopimuksesta tai muusta syystä johtuvia oikeuksiamme tai oikeussuojakeinojamme, kuitata minkä tahansa velkasi meitä kohtaan, olipa tämä velka sitten nykyinen tai tuleva, maksettu tai maksamaton, sopimuksen mukainen tai muu ja riippumatta sen valuutasta. Jos kuitattavat velat on ilmaistu eri valuutoissa, voimme muuntaa kumman tahansa velan markkinakurssiin kuitausta varten.
- 8.9 Tavarointa ja/tai palveluita koskevat maksumme eivät merkitse luopumista oikeuksistamme, eivätkä tällaiset maksut poista mitään velvollisuuksiasi.

9. OMISTUSOIKEUS JA RISKI:

Ellei toisin ole sovittu, tavaroiden omistusoikeus siirtyy meille maksun tai toimituksen yhteydessä sen mukaan, kumpi tapahtuu aikaisemmin. Sinun on varmistettava, että tavaroiden omistusoikeus siirtyy täydellä omistusoikeustakuulla ja vapaana kaikista vakuusoikeuksista. Tavaroiden tai palveluiden maksamisen tai omistusoikeuden tai riskin siirtymisen meille ei katsota merkitsevän tavaroiden ja palveluiden hyväksymistä eikä se vaikuta mihinkään oikeuksiimme ja oikeussuojakeinoihimme. Tavaroiden riski siirtyy meille, kun toimitus on suoritettu ehdon 5.5 mukaisesti.

10. MUUTOKSET:

- 10.1 Ehtoa 10.2 noudattaen voimme sopimusta mitätöimättä antaa ohjeita, jotka edellyttävät lisäyksiä, vähennyksiä, poistoja, korvauksia tai muita muutoksia toimitukseen, mukaan lukien tavaroihin ja/tai palveluihin ja/tai eritelmiin, ja/tai muutoksia toimitusjärjestykseen ja/tai toimituksen suunniteltuun päivämäärään (suunniteltuihin päivämääriin).

10.2 Osapuolet pyrkivät sopimaan aika- ja kustannusvaikutuksista ennen ehdon 10.1 mukaisesti annettujen toimeksiantojen toteuttamista, ja jos näin ei tapahdu, arvioimme annetut toimeksiannot oikeudenmukaisin ja kohtuullisin perustein. Sinulla ei ole oikeutta lisäkustannuksiin ja/tai määrääjän pidentämiseen, jos tällainen ohje on annettu sen seurauksena, että et ole noudattanut sopimuksen ehtoja. Ohjeet sitovat osapuolia vasta, kun niistä on sovittu ehdon 2.3 mukaisesti.

11. ALIHANKKIJAT:

Voit teettää sopimuksen mukaisen suorituksen alihankintana kenellä tahansa asianmukaisesti pätevällä henkilöllä ("**alihankkija**") edellyttäen, että saat siihen etukäteen kirjallisen suostumuksemme. Olet aina vastuussa alihankkijan sekä alihankkijan henkilökunnan teoista ja laiminlyönneistä samassa laajuudessa kuin jos kyseiset teot tai laiminlyönnit olisivat sinun tai henkilökuntasi tekemiä, ja olet vastuussa kaikista alihankkijalle maksettavista palkkioista ja kuluista.

12. LUOTTAMUKSELLISUUS:

12.1 Kumpikin tämän sopimuksen osapuolista on velvollinen noudattamaan ehdotonta luottamuksellisuutta sekä olemaan käyttämättä, hyödyntämättä tai luovuttamatta kolmannelle osapuolelle muuhun tarkoitukseen kuin sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämiseen kaikkea teknistä, taloudellista tai kaupallista tietoutta, tietoja, erittelyjä, keksintöjä, prosesseja tai aloitteita, jotka ovat luonteeltaan luottamuksellisia ja jotka liittyvät toiseen osapuoleen ("**luovuttaja**") tai sen ilmoittamiin yhteistyökumppaneihin, suoraan tai epäsuorasti vastaanottajalle ("**vastaanottaja**") luovuttajan tai sen yhteistyökumppaneiden, työntekijöiden, toimihenkilöiden, neuvonantajien, edustajien tai alihankkijoiden ("**edustajat**") toimesta, sekä kaikki muut luovuttajan liiketoimintaa tai sen tuotteita koskevat luottamukselliset tiedot, jotka vastaanottaja voi saada ("**luottamukselliset tiedot**").

12.2 Vastaanottajan on rajoitettava tällaisten luottamuksellisten tietojen luovuttaminen ja/tai käyttö vain niihin edustajiinsa, joiden on tiedettävä ne sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämiseksi. Vastaanottajan on varmistettava, että näitä edustajia sitoo samanlainen salassapitovelvollisuus kuin vastaanottajaa ehdon 12.2 nojalla. Kumpikin tämän sopimuksen osapuoli on vastuussa siitä, etteivät sen edustajat käytä tai paljasta luvattomasti toisen osapuolen luottamuksellisia tietoja.

12.3 Vastaanottaja voi luovuttaa luottamuksellisia tietoja sääntelyviranomaiselle, lainvalvontaviranomaiselle tai muulle kolmannelle osapuolelle, jos laki, asetus tai vastaava taho vaatii sitä niin tekemään. Näissä olosuhteissa vastaanottajan on (siinä määrin kuin se on käytännöllistä ja laillista) ilmoitettava asiasta luovuttajalle kirjallisesti mahdollisimman pian ennen tietojen luovuttamista ja pyrittävä kaikkiin kohtuullisiin keinoin neuvottelemaan luovuttajan kanssa tietojen luovuttamisen ajankohdasta, tavasta ja laajuudesta.

12.4 Kaikki tällaiset luottamukselliset tiedot pysyvät luovuttajan omaisuutena, ja ne katsotaan luovutetuksi uskotusti vastaanottajalle, ja ne on palautettava luovuttajalle tai tuhottava (luovuttajan ohjeiden mukaisesti ja tuhoutumistodistuksella varustettuna) välittömästi pyydettyäessä. Et saa ilman etukäteistä kirjallista suostumustamme paljastaa, kopioida, mainostaa tai julkaista sopimuksen olemassaoloa tai mitään sopimukseen liittyviä tietoja, mukaan lukien Johnson Mattheyn nimeä, tavaroita, palveluja tai toimitus- tai suorituspaikkaa.

12.5 Kumpikin osapuoli tunnustaa, että pelkkä vahingonkorvaus ei ole riittävä korjaustoimenpide, jos toinen osapuoli rikkoo tämän ehdon 12 määräyksiä. Näin ollen sovitaan, että kummallakin osapuolella on oikeus ilman todisteita erityisistä vahingoista hakea kieltoa tai muuta väliaikaista oikeussuojakeinoja, jos toinen osapuoli uhkaa tai tosiasiallisesti rikkoo tätä ehtoa 12, sanotun kuitenkin rajoittamatta muita oikeuksia ja oikeussuojakeinoja, joita ensin mainitulla osapuolella voi olla.

12.6 Ehto 12 on voimassa myös sopimuksen päättymisen tai irtisanomisen jälkeen.

13. IMMATERIAALIOIKEUDET:

13.1 Kaikki määrittelyt, piirustukset tai tiedot, jotka olemme toimittaneet sinulle tai jotka olet tuottanut meidän toimittamiemme määrittelyjen, piirustusten tai tietojen perusteella tavaroiden valmistuksen ja/tai palveluiden suorittamisen yhteydessä ohjeistuksemme mukaisesti, sekä kaikki niihin liittyvät immateriaalioikeudet ovat meidän yksinomaista omaisuuttamme, etkä saa käyttää niitä mihinkään muuhun tarkoitukseen, kaupalliseen tai muuhun, paitsi sopimuksen mukaisten velvollisuuksiesi täyttämiseksi tarvittaviin tarkoituksiin ja meidän nimenomaisesti ilmoittamallamme tavalla. Sitoudut suorittamaan kaikki pyytämämme viralliset luovutukset ja avustamaan meitä tällaisten immateriaalioikeuksien virallisessa rekisteröinnissä.

13.2 Siltä osin kuin sopimuksessa määrätään, että tavarat on valmistettava tai palvelut suoritettava sinun tai alihankkijasi suunnitelmien ja eritelmien mukaisesti, olet vastuussa kaikkien piirustusten, eritelmien, laskelmien ja muiden tällaisten töiden suorittamiseksi tarvittavien tietojen toimittamisesta. Olet vastuussa kaikista virheistä tai laiminlyönneistä toimittamissasi piirustuksissa, eritelmissä, laskelmissa tai muissa tiedoissa riippumatta siitä, ovatko ne meidän hyväksymiämme vai eivät, ja sinun on korjattava kaikki virheet ja laiminlyönnit. Sinä vastaat kaikista tarvittavista korjauksista aiheutuvista kustannuksista, elleivät virheet ja laiminlyönnit johdu meidän kirjallisesti antamistamme epätarkoista tiedoista, paitsi jos kyseessä on epätarkkuus, joka kokeneen toimittajan olisi pitänyt kohtuudella havaita tai jonka sinun olisi pitänyt havaita, mutta et ole viipymättä saattanut sitä meidän tietoomme.

14. TOIMITTAJIEN OLETUSARVO:

14.1 Sopimuksen ehtona on, että tavarat ja/tai palvelut ovat kaikilta osin sopimuksen mukaisia. Vakuutat, takaat ja sitoudut siihen, että:

(a) kaikki tavarat: (i) toimitetaan sopimuksessa määrittelyssä määrässä; (ii) ovat eritelmän (ja minkä tahansa muun osapuolten sopiman tavarankuvauksen) mukaisia, ja jos eritelmää tai kuvausta ei ole, tyydyttävät meitä kohtuullisesti; (iii) ovat

laadultaan tyydyttäviä ja on valmistettu alan parhaiden käytäntöjen mukaisesti; (iv) soveltuvat kaikkiin tarkoituksiin, joihin sinä olet niitä tarjonnut, joista sinulle on erityisesti ilmoitettu tai joita voidaan muutoin kohtuudella olettaa käytettävän; ja (v) ovat vapaita suunnittelussa, materiaaleissa ja valmistuksessa ilmenevistä vioista; ja

- (b) palvelut: (i) toimitetaan eritelmän ja kaikkien muiden sopimuksessa olevien palvelujen kuvausten mukaisesti; (ii) toimitetaan siten, että palvelujen tuotteet ja kaikki palveluissa toimitetut ja käytetyt tavarat ja materiaalit ovat vapaita työ-, asennus- ja suunnitteluvirheistä; (iii) suoritetaan alan parhaiden käytäntöjen mukaisesti ja käyttäen henkilöstöä, jolla on asianmukainen ammattitaito ja kokemus heille annettujen tehtävien suorittamiseen ja riittävä määrä henkilöstöä sen varmistamiseksi, että velvollisuutesi täytetään sopimuksen mukaisesti; (iv) on suoritettava sellaisella kohtuullisella ammattitaidolla ja huolellisuudella, jota voidaan odottaa yritykseltä, jolla on teidän asiantuntemuksenne ja kokemuksenne ja joka työskentelee samankokoisten, laajuudeltaan ja arvoltaan samankaltaisten projektien parissa; ja (v) niiden on noudatettava kaupallisissa ehdoissa määriteltyjä suorituspäiviä, ja jos tällaista päivämäärää ei ole määritetty, suoritus on suoritettava kohtuullisessa ajassa ottaen huomioon tarjottavien palvelujen luonne.

14.2 Jos et toteuta tilausta sopimuksen mukaisesti tai tavarat ja/tai palvelut osoittautuvat viallisiksi 12 kuukauden kuluessa toimituksesta, voimme harkintamme mukaan: (i) hylätä tavarat (kokonaan tai osittain) ja palauttaa ne sinulle omalla vastuullasi ja kustannuksellasi; (ii) vaatia sinua niin pian kuin mahdollista joko korjaamaan tai vaihtamaan tavarat toimituspaikalla tai tiloissasi, sen mukaan, kumman määräämme, tai palauttamaan meille kaikki maksetut summat, jotka on maksettu sellaisten tavaroiden osalta, jotka eivät ole sopimuksen mukaisia (ja korjattuihin tai vaihdettuihin tavaroihin sovelletaan itse sopimuksen mukaisia velvoitteita); (iii) virheellisen toimituksen tapauksessa vaatia sinua viipymättä korvaamaan meille aiheutuneet kustannukset (mukaan lukien rahti-, selvitys-, tulli- ja varastointimaksut); (iv) hylätä tavarat tai keskeyttää palveluiden suorittaminen ja hankkia korvaavat tavarat ja/tai palvelut toiselta toimittajalta ja periä teiltä kaikki kustannukset ja kulut, jotka meille kohtuullisesti aiheutuivat tällaisten korvaavien tavaroiden ja/tai palveluiden hankkimisesta; (v) vaatia teitä toistamaan palveluiden suorittaminen omalla kustannuksellanne; ja/tai (v) vaatia vahingonkorvausta meille aiheutuneista kustannuksista, menetyksistä tai kuluista, jotka jollakin tavalla johtuvat siitä, että te olette laiminlyönyt sopimuksen mukaisten velvoitteidenne täyttämisen.

14.3 Rajoittamatta muiden näiden ehtojen mukaisten tai lakisääteisten oikeussuojakeinojen käyttöä, sinun on korvattava meille ja sidosyrityksillemme kaikki vastuut, kanteet, oikeudenkäynnit, vahingot, kustannukset, vaateet, vaatimukset, kulut ja menetykset, joita meille aiheutuu (i) kaikista meitä tai sidosyrityksiämme vastaan esitetystä vaateista, jotka koskevat kolmannen osapuolen teollis- ja tekijänoikeuksien tosiasiallista tai väitettyä loukkaamista valmistuksen yhteydessä, tavaroiden toimittamisesta tai käytöstä tai palveluiden suorittamisesta, (ii) hengenmenetyksestä, henkilövahingosta tai omaisuusvahingosta, joka aiheutuu tai liittyy palveluihin liittyvään virheeseen tai laiminlyöntiin ja/tai jonka olet aiheuttanut ollessasi meidän tai sidosyrityksemme tiloissa ja/tai tavaroiden tai palveluiden suorittamisen tai niissä olevan vian vuoksi. Kaikki tällaiset velvoitteet ovat voimassa myös sopimuksen päättymisen tai irtisanomisen jälkeen.

15. FORCE MAJEURE:

Kumpikaan osapuoli ei ole vastuussa toiselle osapuolelle laiminlyönneistä, viivästyksistä tai puutteista sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämässä siltä osin kuin viivästyminen tai laiminlyönti johtuu tapahtumasta tai olosuhteesta, joka ei ole kyseisen osapuolen hallinnassa ja jota kyseinen osapuoli ei ole voinut ennakoita, tai jos se on voitu ennakoita, se on ollut väistämätöntä (Force Majeure, eli "**ylivoimainen este**"), edellyttäen, että sinun on tehtävä kaikki kohtuulliset ponnistelut ylivoimaisen esteen vaikutusten minimoimiseksi ja sopimuksen täyttämisen jatkamiseksi. Jos jokin tapahtuma tai olosuhde estää sinua täyttämästä mitään sopimuksen mukaisia velvoitteitasi yhtäjaksoisesti yli viiden päivän ajan, voimme irtisanoa sopimuksen (kokonaan tai osittain) välittömästi antamalla sinulle kirjallisen ilmoituksen. Työvoiman, materiaalien tai tarvikkeiden puute, koneiden rikkoutuminen tai alihankkijoiden aiheuttamat viivästykset eivät itsessään ole ylivoimainen este, elleivät ne johdu olosuhteista, jotka kuuluvat edellä mainittuun ylivoimaisen esteen määrittelyyn.

16. VAKUUTUS:

16.1 Ehdon 4.1 mukaisten vaatimusten lisäksi sinun on omalla kustannuksellasi ylläpidettävä sopimuksen voimassaoloaikana ja sen jälkeen kahden vuoden ajan sellaista vakuutusta (hyvämaineisessa vakuutusyhtiössä), joka on tarkoituksenmukainen kattamaan sopimuksen mukaiset velvoitteet ja vastuut, jotka johtuvat tavaroiden toimittamisesta ja/tai palvelujen suorittamisesta. Tällaisen vakuutuksen tulee:

- (a) sisältää vakuutuksen tavaroille: (i) meidän kaupallisissa ehdoissa määrittelemämme määrälle, tai jos tällaista määrittelyä ei ole, määrälle, joka vastaa tavaroiden korvauskustannuksia, ja (ii) kaikkien riskien varalta, mukaan lukien varkaus, anastus ja toimituksen laiminlyönti mistä tahansa syystä tuotantopaikasta toimituspaikkaan; ja
- (b) vakuutusturvan rajat, jotka varovainen, teidän toimialallanne toimiva, samankokoinen yritys hankkisi, ja jotka eivät missään tapauksessa ole pienemmät kuin seuraavat tässä ehdossa 16.1(b) esitetyt rajat minkään yksittäisestä tapahtumasta johtuvan vaateen tai vaateiden sarjan osalta kyseisenä ajanjaksona: ammatillinen vahinkovakuutus – 1 000 000 Englannin punttaa tai 1 000 000 euroa vastaava määrä; tuotevastuuvakuutus – 1 000 000 Englannin punttaa tai euroissa vastaava määrä; julkisen vastuuvakuutus – 1 000 000 Englannin punttaa tai euroissa vastaava määrä; kolmannen osapuolen liikennevastuuvakuutus – summa, joka vaaditaan asianomaisen lainkäyttöalueen lainsäädännössä; ja työnantajan vastuun ja työntekijän korvausvakuutus – summa, joka vaaditaan asianomaisen lainkäyttöalueen lainsäädännössä kattamaan vastuuta, joita voi syntyä sopimuksen nojalla tai sen yhteydessä. Englannin punnan muunnos euroiksi lasketaan markkinakurssin mukaan.

16.2 Sinun on pyydettäessä esitettävä sekä vakuutustodistus, jossa on yksityiskohtaiset tiedot vakuutusturvasta, että kuitti kuluvan vuoden vakuutusmaksusta jokaisen vakuutuksen osalta.

16.3 Edellä ehdossa 16.1 mainitussa vakuutuskirjassa olevia rahamäärisiä tai muita rajoituksia ei saa tulkita vastuusi rajoittamiseksi, ja olet edelleen täysimääräisesti vastuussa kaikista asioista ja kaikilta osin, joita vakuutus ei kata.

17. IRTISANOMINEN:

17.1 Kumpikin osapuoli voi irtisanoa sopimuksen päättymään välittömästi ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle, jos toinen osapuoli (i) syyllistyy tämän sopimuksen olennaiseen rikkomiseen (tai sarjaan jatkuvasti toistuvia vähäisiä rikkomuksia, jotka yhdessä muodostavat olennaisen rikkomuksen), jota ei voida korjata, tai jos se on korjattavissa, sitä ei ole korjattu 20 päivän kuluessa siitä, kun toinen osapuoli on saanut kohtuulliset tiedot tällaisesta rikkomisesta; tai (ii) tulee maksukyvyttömäksi tai ei kykene maksamaan velkojaan, tekee päätöksen liiketoimintansa purkamisesta tai tuomioistuimien antaa määräyksen liiketoiminnan purkamisesta (kummassakin tapauksessa muutoin kuin maksukykyisen saneerauksen tarkoituksiin), määrää pesänhoitajan, hallintopäällikön tai selvitysmiehen koko omaisuudelleen tai jollekin sen varoille tai tekee jonkinlaisen järjestelyn velkojien kanssa tai velkojien hyväksi.

17.2 Meillä on (rajoittamatta muita oikeuksiamme) oikeus irtisanoa sopimus milloin tahansa kirjallisella ilmoituksella sinulle, eikä meillä ole muuta vastuuta sinua kohtaan kuin kohtuullisen summan maksaminen sinulle jo tehdystä työstä (edellyttäen, että olet ryhtynyt toimiin kustannusten minimoimiseksi).

17.3 Sopimuksen irtisanominen tai päättymisen ei vaikuta osapuolten oikeuksiin ja oikeussuojakeinoihin, jotka ovat syntyneet irtisanomisen tai päättymisen ajankohtana, mukaan lukien oikeus vaatia vahingonkorvausta sellaisesta sopimusrikkomuksesta, joka on tapahtunut irtisanomisen tai päättymisen ajankohtana tai sitä ennen. Ehdot, jotka nimenomaisesti tai implisiittisesti jäävät voimaan sopimuksen voimassaolon päättymisen tai irtisanomisen jälkeen, pysyvät täysin voimassa.

18. LAINSÄÄDÄNNÖN NOUDATTAMINEN:

18.1 Vakuutat ja takaat, ettet suoraan tai välillisesti tarjoa, maksa, lupaa maksaa tai anna lupaa maksaa rahaa tai taloudellista tai muuta etua kenellekään henkilölle epäasiallisen edun saamiseksi tai muuten käyttäytyä tavalla, joka on vastoin korruption vastaisia lakeja, erityisesti (mutta rajoittamatta edellä mainitun yleisyyttä) Yhdistyneen kuningaskunnan vuoden 2010 lahjontalakeja, Yhdysvaltojen vuoden 1977 ulkomaisia lahjontakäytäntöjä koskevaa lakia tai muuta sovellettavaa lahjonnan vastaista lakia ("**lahjonnan vastainen laki**").

18.2 Vakuutat ja takaat, että noudatat kaikkia sovellettavia verolakeja, rahanpesun vastaisia lakeja ja talousrikoksia koskevia lakeja, asetuksia ja sääntöjä ("**talousrikoksia koskevat lait**"), ja (i) tavarat ja/tai palvelut eivät ole minkään sovellettavan talousrikoksia koskevan lain mukaan rikoksen tuottamaa hyötyä eivätkä ole peräisin konflikti-, terrorismi- tai rahanpesulähteistä, ja että kaikki maksamamme vastikkeet tavaroiden ja/tai palveluiden ostamisesta käytetään laillisesti tarkoituksiin; ja (ii) et syyllisty rikokseen, joka koskee julkisten tulojen huijaamista, tai rikokseen, joka muodostuu tietoisesta osallistumisesta tai toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on veron vilpillinen kiertäminen sinun tai jonkun muun henkilön toimesta.

18.3 Tiedostat, että tavaroihin ja/tai palveluihin saattaa kohdistua vientivalvontaa ja kauppasanktioita koskevia lakeja, asetuksia, sääntöjä ja lisenssejä ("**vientivalvontaa ja kauppasanktioita koskevat säännöt**"), ja sitoudut noudattamaan vientivalvontaa ja kauppasanktioita koskevia sääntöjä.

18.4 Vakuutat ja takaat, että olet täysin tietoinen kaikista sovellettavista (i) orjuuden ja ihmiskaupan vastaisista laeista, asetuksista ja säännöistä, mukaan lukien Yhdistyneen kuningaskunnan Modern Slavery Act 2015 ("**orjuuden vastaiset lait**"), ja noudatat niitä; ja (ii) kansainvälisistä yleissopimuksista (mukaan lukien International Labour Organisationin keskeiset yleissopimukset, Yhdistyneiden kansakuntien Global Compact ja YK:n yrityksiä ja ihmisoikeuksia koskevat ohjaavat periaatteet) ja sovellettavista työoloista ja työnormeista koskevista laeista ("**työlainsäädäntö**") ja että sinulla on käytössäsi vankat ja kohtuulliset sisäiset menettelyt, joilla varmistat, että sinä ja henkilöstösi noudatatte orjuuden vastaista lainsäädäntöä ja työolainsäädäntöä.

18.5 Vakuutat ja takaat, että tavarat eivät sisällä konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevia OECD:n Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas -ohjeistuksessa määriteltyjä konfliktimineraaleja eikä niitä ole hankittu lähteestä, joka on rahoittanut konflikteja tai terrorismia tai joka on osallistunut työolainsäädännön tai talousrikoslainsäädännön väärinkäyttöön.

18.6 Vahvistat, ettet ole ryhtynyt etkä aio ryhtyä suoraan tai epäsuorasti mihinkään toimiin, jotka saattaisivat johtaa siihen, että toimihenkilömme, johtajamme, työntekijämme ja/tai yhteistyökumppanimme rikkovat vientivalvonta- ja kauppasanktiosääntöjä, lahjonnan vastaisia lakeja, talousrikollisuuden vastaisia lakeja ja/tai orjuuden vastaisia lakeja ja työolainsäädäntöä (yhteisesti "**sääntöjen noudattamista koskevat lait**"), ja annat meille sellaisia tietoja ja/tai asiakirjoja (mukaan lukien henkilöllisyystodistusasiakirjat), joita vaadimme tällaisten lakien noudattamista varten.

18.7 Sinun on otettava käyttöön täydelliset ja vankat asianmukaisen huolellisuuden ja valvonnan menettelyt tavarantoimittajiesi osalta varmistaaksesi, että tavarantoimittajiesi noudattavat määräysten noudattamista koskevia lakeja. Sitoudut varmistamaan, että kaikki henkilöt, jotka ovat yhteydessä sinuun sopimuksen puiteissa, noudattavat tätä ehtoa 18.7.

18.8 Jos päätämme perustellusti, että olet rikkonut tätä ehtoa 18, meillä on muiden oikeuksiamme lisäksi oikeus irtisanoa kanssasi tehty sopimus kirjallisella irtisanomisilmoituksella, joka tulee voimaan välittömästi.

18.9 Sinun on suojattava, korvattava ja vapautettava meidät ja sidosyrityksemme kaikista sakoista, vahingoista, kustannuksista, menetyksistä, vastuista, palkkioista ja rangaistuksista, joita meille aiheutuu virheistäsi, laiminlyönneistäsi tai puutteistasi noudattaen tätä ehtoa 18 ja/tai tämän ehdon 18 mukaisesta irtisanomisesta.

18.10 Ehto 18 on voimassa myös sopimuksen päättymisen tai irtisanomisen jälkeen.

19. TIETOSUOJA:

19.1 Tässä ehdossa 19 tietosuojalaille tarkoitetaan kaikkia tietosuojalakeja, sääntelyvaatimuksia, ohjeita ja käytännösääntöjä, mukaan lukien asetus (EU) 2016/679 ("GDPR"), Yhdistyneen kuningaskunnan yleinen tietosuoja-asetus ("UK GDPR"), vuoden 2003 yksityisyyden suojaa ja sähköistä viestintää koskevat määräykset ("PECR") ja tietosuojalaki (1050/2018) soveltuvin osin ja sellaisina kuin niitä on muutettu ja/tai korvattu kulloinkin, ja termeillä "rekisterinpitäjä", "henkilötietojen käsittelijä", "henkilötiedot" ja "käsiteltävät henkilötiedot" on sama määritelmä, joka tällaisille termeille annetaan tietosuoja-asetuksessa.

19.2 Ellei jäljempänä olevaa ehtoa 19.3 sovelleta tai ellei osapuolten välillä ole nimenomaisesti kirjallisesti toisin sovittu, sinua pidetään rekisterinpitäjänä niiden henkilötietojen osalta, joita käsittelet sopimuksen yhteydessä. Sinun on noudatettava rekisterinpitäjiin sovellettavien tietosuojalakien vaatimuksia sopimuksen yhteydessä, etkä saa tietoisesti tehdä tai sallia mitään sellaista, mikä saattaisi johtaa siihen, että toinen osapuoli rikkoo tietosuojalakeja.

19.3 Jos toimit henkilötietojen käsittelijänä, suostut siihen, että käsittelyä koskevat [liitteen A](#) määräykset.

19.4 Jos siirät henkilötietoja kansainvälisesti, hyväksyt [liitteessä B](#) esitetyt vakiosopimuslausekkeet, jotka sinun on täytettävä ja allekirjoitettava.

20. VALTION SOPIMUKSET:

Jos tavaroita ja/tai palveluita on tarkoitus käyttää valtiollisen sopimuksen tai alihankintasopimuksen toteuttamiseen tai siihen liittyen, sopimukseen sovelletaan asianomaisen valtion viraston mahdollisesti asettamia erityisehtoja ja näitä ehtoja (sikäli kuin ne eivät ole ristiriidassa tällaisten erityisehtojen kanssa). Yksityiskohtaiset tiedot tällaisista erityisehdoista toimitetaan pyynnöstä, ja niihin viitataan soveltuvin osin kaupallisissa ehdoissa.

21. TIEDOTUKSET:

Tiedotukset lähetetään ensimmäisen luokan postitse osapuolten rekisteröityihin toimipaikkoihin, ja ne katsotaan toimitetuiksi 2 työpäivän kuluttua postittamisesta (Suomessa) tai 5 työpäivän kuluttua postittamisesta (Suomen ulkopuolella).

22. LUOVUTTAMATTA JÄTTÄMINEN:

Et saa luovuttaa, uudistaa tai muutoin siirtää sopimusta tai mitään sopimuksen mukaisia oikeuksiasi tai velvollisuuksiasi kokonaan tai osittain ilman etukäteen saatua kirjallista suostumustamme.

23. SITOVUUS:

Jos jokin toimivaltainen tuomioistuin tai viranomainen toteaa jonkin sopimuksen määräyksen tai määräyksen osan laittomaksi, pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, kyseisen määräyksen tai määräyksen osan ei katsota olevan osa sopimusta, eikä se vaikuta sopimuksen muiden määräysten laillisuuteen, pätevyysen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen, jollei sovellettavan lain nojalla muuta edellytetä, ja osapuolten on kohtuullisessa ajassa pyrittävä sopimaan kaikista ja kohtuullisista sopimuksen muutoksista, jotka ovat tarpeen, jotta saavutetaan mahdollisimman pitkälle sama kaupallinen vaikutus kuin mitä kyseisellä määräyksellä tai määräyksen osalla olisi saavutettu, eikä osapuolten välinen sopimus muutu olennaisesti.

24. KOLMANNEN OSAPUOLEN OIKEUDET:

Tämän sopimuksen mukaiset velvollisuutesi (mukaan lukien kaikki vakuutukset, takuut ja sitoumukset) on annettu meidän ja kunkin sidosyrityksemme eduksi. Kaikkien kustannusten, kulujen tai tappioiden, joita jollekin sidosyrityksellemme aiheutuu tai on aiheutunut sopimuksen nojalla tai sen yhteydessä, katsotaan aiheutuneen tai tapahtuneen meille, ja meillä on oikeus periä tällaiset kustannukset, kulut tai tappiot teiltä, ikään kuin olisimme kärsineet tällaiset kustannukset, kulut tai tappiot (edellyttäen, että niitä ei peritä kahteen kertaan). Jos jokin sovellettava laki estäisi, että jollekin sidosyrityksellemme aiheutuneet kustannukset, kulut tai tappiot peritään täysimääräisesti takaisin edellisen virkkeen mukaisesti, kyseinen sidosyritys voi käyttää sille sopimuksen nojalla myönnettyjä etuja periäkseen kyseiset kustannukset, kulut tai tappiot itse. Sellaisen henkilön suostumus, joka ei ole tämän sopimuksen osapuoli, ei ole välttämätön tämän sopimuksen tai sen yhden tai useamman ehdon muuttamiseksi (mukaan lukien vastuusta vapauttaminen tai sen osittainen tai täydellinen purkaminen) tai irtisanomiseksi. Tämän ehdon 24 määräyksiä lukuun ottamatta henkilö, joka ei ole tämän sopimuksen osapuoli, ei voi panna täytäntöön mitään sopimuksen määräyksiä.

25. VASTUUVAPAUCLAUSEKE:

Minkään sopimukseen tai lakiin perustuvan oikeuden tai oikeussuojakeinon käyttämättä jättäminen tai käyttämättä jättämisen viivästyminen ei merkitse luopumista kyseisestä tai muusta sopimukseen tai lakiin perustuvasta oikeudesta tai oikeussuojakeinosta tai millään tavoin vaikuta siihen.

26. EI KUMPPANUUTTA TAI EDUSTUSTA:

Sopimuksessa ei ole tarkoitus eikä sen katsota perustavan tai muodostavan kumppanuutta tai yhteisyritystä minkään osapuolen välille, luovan päämies-agentti-suhdetta mihinkään tarkoitukseen osapuolten välille tai antavan jommallekummalle osapuolelle valtuuksia tehdä sitoumuksia toiselle osapuolelle tai toisen osapuolen puolesta.

27. KÄÄNNÖKSET:

Jos sopimus käännetään jollekin muulle kielelle ja/tai käytetään kaksikielistä versiota, sovelletaan ensisijaisesti englanninkielistä versiota, joka on saatavilla osoitteessa www.matthey.com.

28. KOKO SOPIMUS

28.1 Tämä sopimus muodostaa koko osapuolten välisen sopimuksen, ja se korvaa ja mitätöi kaikki osapuolten väliset kirjalliset tai suulliset sopimukset, järjestelyt, lupaukset, sitoumukset, ehdotukset, takuut, vakuutukset ja yhteisymmärrykset ("**sopimusta edeltävät lausunnot**"), jotka ovat syntyneet ennen osapuolten allekirjoittamista ja jotka liittyvät sopimuksen kohteeseen.

28.2 Kumpikin osapuoli tunnustaa, että tehdessään tämän sopimuksen se ei luota mihinkään sopimuksen tekemistä edeltävään lausumaan, jonka toinen osapuoli on antanut tai joka on annettu toisen osapuolen puolesta (riippumatta siitä, onko se annettu viattomasti tai huolimattomasti) tämän sopimuksen kohteen osalta, lukuun ottamatta niitä, jotka on nimenomaisesti mainittu tässä sopimuksessa.

28.3 Kumpikin osapuoli suostuu siihen, että sillä ei ole mitään väitteitä, jotka perustuvat tuottamukselliseen tai huolimattomaan vääristelyyn, ja luopuu täten kaikista oikeuksista ja oikeussuojakeinoista, joita sillä muutoin voisi olla käytettävissään suhteessa mihinkään sopimusta edeltävään selvitykseen.

28.4 Mikään tässä ehdossa 28 ei rajoita tai sulje pois jommankumman osapuolen vastuuta, joka johtuu ennen sopimuksen tekemistä tapahtuneesta vilpillisestä harhaanjohtamisesta tai vilpillisestä salaamisesta.

29. LAKI JA TOIMIVALTA:

Sopimuksen rakentamiseen, pätevytyteen ja täyttämiseen sekä kaikkiin riitoihin tai vaatimuksiin (mukaan lukien sopimuksen ulkopuoliset riidat tai vaatimukset), jotka johtuvat sopimuksesta tai sen kohteesta tai muodostumisesta tai liittyvät siihen, sovelletaan Suomen lakeja, ja osapuolet suostuvat peruuttamattomasti alistumaan Suomen tuomioistuinten ei-yksinomaiseen tuomiovaltaan, mutta mikään näissä ehdoissa ei kuitenkaan estä osapuolta hakemasta toimivaltaiselta tuomioistuimelta väli-toimia ja/tai turvaamistoimenpiteitä.

LIITE A: TIETOJENKÄSITTELIJÄN LAUSEKKEET

- 1.1 Tässä liitteessä A "**tietosuojalainsäädännöllä**" tarkoitetaan (EU) 2016/679 (GDPR) ja kaikkia sen muutoksia tai korvaavia säädöksiä (mukaan lukien kaikki vastaavat tai vastaavat kansalliset lait tai asetukset, joilla se pannaan täytäntöön; (ii) muuta sovellettavaa Euroopan unionin (EU) lainsäädäntöä; (iii) vuoden 2018 tietosuojalakia; (iv) soveltuvin osin minkä tahansa muun maan tietosuoja- tai yksityisyydensuojalainsäädäntöä; ja (v) sitovaa ohjeistusta tai käytäntesääntöjä, jotka on antanut toimivaltainen viranomainen, joka vastaa sovellettavan tietosuojalainsäädännön noudattamisen valvonnasta.
- 1.2 Siltä osin kuin käsittelet henkilötietoja tämän sopimuksen mukaisesti, olet tietojenkäsittelijä, joka toimii puolestamme alla olevassa käsittelyrekisterissä kuvatulla tavalla.
- 1.3 Sopimukseen liittyen sinun tulee:
 - 1.3.1 noudattaa aina tietosuojalainsäädäntöä eikä saa täyttää tämän sopimuksen mukaisia velvoitteitaan siten, että me rikkoisimme mitään tietosuojalainsäädännön mukaisia velvoitteitamme;
 - 1.3.2 käsitellä henkilötietoja vain siinä laajuudessa ja sillä tavalla kuin on tarpeen tämän sopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttämiseksi, kuten jäljempänä olevassa käsittelyrekisterissä on tarkemmin esitetty, ja meiltä saamiemme ohjeiden mukaisesti, ja olla luovuttamatta niitä kolmansille osapuolille;
 - 1.3.3 toteuttaa asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietojen suojaamiseksi luvattomalta tai laittomalta käsittelyltä sekä vahingossa tapahtuvalta häviämiseltä, tuhoutumiselta, vahingoittumiselta, muuttumiselta tai paljastumiselta;
 - 1.3.4 toteuttaa kohtuulliset toimenpiteet varmistaaksesi niiden työntekijöiden tai edustajien luotettavuus, joilla on pääsy henkilötietoihin ja varmistaa, että he ovat sitoutuneet luottamuksellisuuteen tai että heitä koskee asianmukainen lakisäätöinen salassapitovelvollisuus;
 - 1.3.5 olla käsittelemättä tai siirtämättä henkilötietoja missään maassa tai mihinkään maahan: (a) Euroopan talousalueen ulkopuolelle ja (b) jota Euroopan komissio ei pidä tietosuojalainsäädännön nojalla riittävänä ("**rajoitettu maa**") ilman etukäteen antamaamme kirjallista suostumusta;
 - 1.3.6 jos tällainen lupa myönnetään, sen ehtona on: (1) että henkilötietojen siirto rajoitettuun maahan tapahtuu sellaisen sitovan sopimuksen ehtojen mukaisesti, joka sisältää EU:n vakiolausekkeet henkilötietojen siirrosta rekisterinpitäjältä henkilötietojen käsittelijälle ja joka on tehty meidän ja asianomaisen siirronsaajan välillä (tai jokin muu tietosuojalainsäädännön mukainen pätevä siirtomekanismi), kuten liitteessä B viitataan, (2) että asianomaisella on täytäntöönpanokelpoiset oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot, (3) että noudatetaan tietosuojalainsäädännön mukaisia velvollisuuksiasi tarjoamalla asianmukaisen suojan tason siirrettäville henkilötiedoille; ja (4) noudatetaan henkilötietojen käsittelyä koskevia ohjeita, jotka olemme etukäteen ilmoittaneet sinulle. Edellä olevaan kohtaan (1) liittyen valtuutamme sinut käyttämään EU:n vakiolausekkeitä nimissämme ja puolestamme. Annat toteutetut EU:n vakiolausekkeet pyydettyäessä saatavillemme. Suostut hyväksymään kaikki tällaiset vakiolausekkeisiin tehtävät muutokset, jotka ovat tarpeen tällaiseen tiedonsiirtoon sovellettavan lainsäädännön noudattamiseksi. Tällainen sitova sopimus ei rajoita yhtiön tämän sopimuksen mukaisia oikeuksia; ja

- 1.3.7 toimit pyydetyllä tavalla yhteistyössä, jotta voimme täyttää tietosuojaa koskevan lainsäädännön mukaiset velvollisuutesi, mukaan lukien rekisteröidyn tietosuojaa koskevan lainsäädännön mukaisten oikeuksien käyttäminen;
- 1.3.8 ei saa käyttää toista henkilötietojen käsittelijää ilman rekisterinpitäjän ennakkosuostumusta;
- 1.3.9 poistaa tai palauttaa (valintamme mukaan) kaikki henkilötiedot palvelujen tarjoamisen päätyttyä ja poistaa kaikki olemassa olevat kopiot niistä;
- 1.3.10 antaa meille käyttöön kaikki tiedot, jotka ovat tarpeen tässä lausekkeessa 1.3 vahvistettujen velvoitteiden noudattamisen osoittamiseksi, ja sallii meidän tai muun valtuuttamamme tilintarkastajan suorittamat tarkastukset, mukaan lukien tarkastukset, ja osallistuu niihin;
- 1.4 Sinun on ilmoitettava meille välittömästi (ja joka tapauksessa kahdenkymmenen neljän (24) tunnin kuluessa) saatuasi tietää tai epäiltyäsi henkilötietojen katoamisesta tai turmeltumisesta tai henkilötietoihin liittyvästä tietoturvaloukkauksesta.
- 1.5 Suoritat meille korvauksen kaikista kustannuksista, tappioista, vahingoista, menettelyistä, vaateista, kuluista, vaatimuksista, rangaistuksista tai sakoista, joita meille aiheutuu tai joita me kärsimme tämän sopimuksen tai tietosuojalainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkomisesta tai sen yhteydessä.
- 1.6 Edellä mainittu käsittelytaulukko:

Tämän työselityksen/ostotilauksen mukaisen henkilötietojen käsittelyn kohde ja kesto	
Henkilötietojen käsittelyn luonne ja tarkoitus	
Käsiteltävien henkilötietojen tyypit	
Käsiteltävien henkilötietojen erikoisluokat	
Luokat niistä henkilöistä, joita henkilötiedot koskevat	
Hyväksytyt alikäsittelijät	

LIITE B: VAKIOSOPIMUSLAUSEKKEET , JOTKA KOSKEVAT HENKILÖTIETOJEN SIIRTOA KOLMANSIIN MAIHIN

Jos annamme luvan henkilötietojen kansainväliseen siirtoon, osapuolet sitoutuvat noudattamaan EU:n vakiolausekkeita, jotka koskevat henkilötietojen siirtoa rekisterinpitäjältä henkilötietojen käsittelijälle ja jotka ovat saatavilla Europa EUR-LEX - verkkosivustolla eri kielillä: <https://eur-lex.europa.eu> kohdassa Vakiosopimuslausekkeet.